

# 3<sup>ème</sup> ÉDITION Musique au Chambertin 2018

POUR ADHÉRER À L'ASSOCIATION  
«LES AMIS DE MUSIQUE AU CHAMBERTIN»  
CONTACTEZ-NOUS SUR :  
musique-au-chambertin@orange.fr



MAI - OCTOBRE 2018

UNE PARTITION ORIGINALE DANS DES HAUTS LIEUX DU PATRIMOINE. À TRAVERS TOUTE LA RÉGION  
BOURGOGNE-FRANCHE-COMTÉ, UNE CROISIÈRE DE CONCERTS, UNE ACADEMIE D'ÈRES  
INTERNATIONALE, DES PARCOURS OENOLOGIQUES ET GASTRONOMIQUES.

32<sup>ème</sup> ÉDITION

CONCERT D'OUVERTURE  
DIMANCHE 30 MAI À NOYERS

20 MAI - 27 JUILLET À NOYERS  
*Rencontres Musicales de Noyers*

9 - 24 JUIN À MORGILLONS  
*Festival des Fosselles*

16 JUIN - 11 AOÛT À CLUNY  
*Les Grandes Fleuves de Cluny*

7 - 10 JUILLET À MARSANNAY  
*De Bach à Bachus*

7 - 10 JUILLET À CHABLIS  
*Festival du Chablisien*

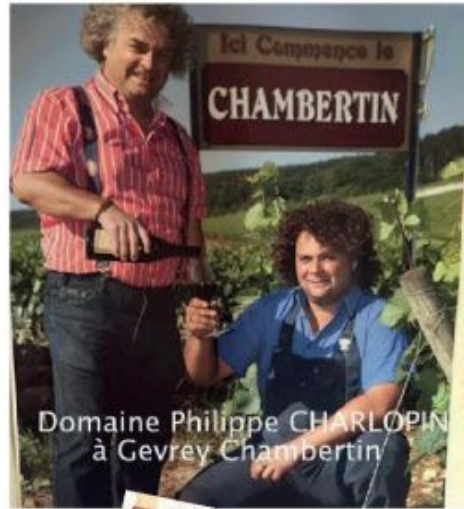
21 SEPTEMBRE - 7 OCTOBRE À GEVREY  
*Musique au Chambertin*

CONCERT DE CLÔTURE : DIMANCHE 7 OCTOBRE  
AU CHATEAU DU CLÛS DE VOUGEOT

Informations sur :  
[WWW.MUSICALGRANDSCRUS-BOURGOGNE.FR](http://WWW.MUSICALGRANDSCRUS-BOURGOGNE.FR)



Crédit photo: M. Bouchard pour la photo aérienne de Noyers



Domaine Philippe CHARLOPIN  
à Gevrey Chambertin



# 3<sup>ème</sup> ÉDITION Musique au Chambertin 2018

VENDREDI 21 SEPTEMBRE  
GEVREY-CHAMBERTIN  
**Carte blanche à Thierry Caens**  
**Concert anniversaire**



SAMEDI 22 SEPTEMBRE  
CHAMBOLLE-MUSIGNY  
**La Nuit du Piano**



DIMANCHE 23 SEPTEMBRE  
FIXIN  
**Love for Chet**



VENDREDI 28 SEPTEMBRE  
MARSANNAY-LA-CÔTE  
**Le Sacre du Tympan**  
**Joue « Cartoons »**



SAMEDI 29 SEPTEMBRE  
BROCHON  
**Une soirée à Buenos Aires**



DIMANCHE 30 SEPTEMBRE  
COUCHEY  
**Trio Vagabond**



VENDREDI 5 OCTOBRE  
MOREY-ST-DENIS  
**Sonates Classiques**



SAMEDI 6 OCTOBRE  
VOSNE-ROMANÉE  
**Concert Fourchette**



DIMANCHE 7 OCTOBRE  
VOUGEOT  
**Concert de clôture**  
**Invité d'honneur Pierre Richard**



LAURENT KORGIA  
L'artiste aux trois visages

Journal et programme du Festival Musique au Chambertin



# LE SOUFFLEUR





## La Musique est au Chambertin, ce que le Coq est au Vin !

Plus qu'un slogan, un peu provocateur, cette phrase est quand même bien celle qui définit le mieux notre aventure. Nous sommes au service de la Musique et de la Gastronomie à parts égales, car nous croyons à cette culture globale qui met en valeur les savoirs, les traditions, le travail et le sentiment d'appartenance.

Fêter 30 ans, par les temps qui courent, ces temps de disette budgétaire et d'une certaine forme de désintérêt autour de la chose culturelle, heureusement pas unanime..., nous faisons figure de résistants et cela nous oblige à plus de créativité. Nous nouons des partenariats avec les entreprises locales (Domaines Viticoles, Restaurants, Entreprises, Métiers de la Vigne, Hôtellerie, etc...) car chacun comprend que l'avenir sera collectif ou ne sera pas !

Les Artistes sont présents et chaque année nous présentons le meilleur, que ce soit les artistes reconnus (cette année le grand violoniste Laurent KORGIA comme « Artiste aux 3 visages », Fred Pallem, J-José Mosalini, Pierre Richard, Jean-Michel Bernard, Michel Becquet (déjà présent en 1988), Gustavo Beytelmann, Stéphane Belmondo...) ou ceux à découvrir comme Celia ONETO-BENSAÏD, El rouge du FMGCRFC, Pierre Genisson, Nathalie Grouet, Elodie Soulaïd, Sébastien Quezada. Sans oublier nos artistes « locaux » mais pas moins valeureux, Julien Blanc, Sam Garcia.

Cette année nous accueillons nos amis transalpins Sergio Marchegiano et Marco Schiavo, pianistes talentueux et eux aussi artisans d'un joli festival « musique et vin » ECHOES en Ligurie-Piémont.

La Bourgogne, terre de gastronomie reconnue nous pousse à l'excellence et nous mettrons cette année à l'honneur, le chef Thomas COLLOMB (Rôtisserie du Chambertin et Cariatides) pour un concert-fourchette toujours attractif et attendu. Le jeune Chocolatier Jonathan PAUTET accordera les vins au chocolat,

sans oublier Mesdames de « Femmes et Vins de Bourgogne » et les Comités du Fort St Antoine proposés par la Fromagerie Gaugry.

Nos amis viticulteurs et les syndicats viticoles nous accompagneront tout au long du festival, avec la caution scientifique de Jacky Rigaux, qui sera présent aussi lors des « Promenades en Pinots » pour découvrir In Situ nos climats. Cette année nous présentons 3 Vignerons : Denis Berhaut à Fixin, Pascal Magnenet à Vosne, François Labet Domaine du Château de la Tour à Vougeot.

Je vous souhaite une bonne Edition « anniversaire » en 2018, et sommes heureux de partager notre passion avec vous, un public fidèle et grandissant (+30% en 2017).

*Thierry Caens*

Directeur artistique,  
fondateur & président  
de Musique au Chambertin



CRÉDIT PHILIPPE MAUPÉTI

# 1<sup>ER</sup> WEEK-END

## Un bel anniversaire !

Il y a TRENTE ans, naissait « MUSIQUE au CHAMBERTIN » ! De nombreux bénévoles ont contribué à créer et animer ce magnifique rendez-vous culturel automnal : qu'ils en soient remerciés !

Aujourd'hui, sous l'impulsion de Thierry Caens, notre grand artiste local, ce festival a repris des couleurs et s'est ouvert à d'autres communes viticoles.

Le programme musical s'est également diversifié et de nombreux concerts sont désormais proposés au cours de l'année.

Pour la ville, pour le canton, pour la région, c'est un honneur et une chance d'accueillir tous ces artistes pour nous faire partager des moments délicieux qui allient musique et vin.

Comment ne pas faire justement un parallèle entre le plaisir que procure le vin et celui qu'engendre la musique ?

Un verre d'un même vin offre une sensation toujours différente comme l'écoute d'un même morceau de musique n'est jamais identique !

Longue vie à « MUSIQUE au CHAMBERTIN » !

*Bernard Moyné*

Maire de Gevrey-Chambertin

## INTERVIEW GUSTAVO BEYTELMANN



### 1 - Qu'est-ce qui a déterminé vos orientations et quand ?

Je suis né dans une famille qui aimait la musique et la pratiquait en amateur.

### 2 - Pourquoi cet violon là ? C'est la musique qui a décidé pour moi.

3 - Quels ont été vos maîtres ? Th. Monk, Alban Berg, Francisco Kropff

### 4 - Vos influences ?

Toutes les musiques que j'ai entendues dans mon enfance à la radio.

### 5 - Les grandes rencontres et pourquoi ?

Astor Piazzolla. Par son approche de la musique.

### 6 - Quelle est La place de votre proposition dans le contexte actuel ?

Depuis 40 ans je continue d'incarner une musique qui se prétend « ouverte ».

### 7 - Quel est votre rapport au vin ? L'instant.

8 - Que vous inspire le vin de Bourgogne ? Bon goût, amitié et amour.

9 - et sa gastronomie ? Richesse culturelle.

### 10 - Parlez nous du programme que vous nous proposez pour notre festival ?

Il est constitué de 2 parties à la fois le salon bourgeois qui se faisait l'idée d'une musique nationale et à la fois la puissance créative du tango qui régnait dans les quartiers et les rues de Buenos Aires.

### 11 - Quels sont vos projets ? Jouer et écrire le plus possible.

### 12 - Vous venez d'un pays (Argentine) immédiatement identifié par le Tango, n'étiez ce pas réducteur ?

L'Argentine est un pays jeune et étonnement riche concernant les diverses musiques qui y sont nées. Le tango est l'une de ces musiques.

### 13 - Comment définiriez vous votre engagement de « compositeur contemporain » ?

Face à cet héritage, les musiques que je pratique sont comme ma langue maternelle.

## CONCERT ANNIVERSAIRE

### VENDREDI 21 SEPTEMBRE

#### GEVREY-CHAMBERTIN

19h - Conférence de presse Espace Chambertin  
20h - Concert Église

Carte blanche à **Thierry Caens** - Classique  
Concert anniversaire

**THIERRY CAENS** (trompette),

**MICHEL BECQUET** (trombone),

**GUSTAVO BEYTELMANN** (piano),

**SAMUEL GARCIA** (accordéon),

**SÉBASTIEN QUEZADA** (percussion)



APRÈS CONCERT À L'ESPACE CHAMBERTIN :  
DÉGUSTATION PRÉPARÉE PAR LA FROMAGERIE GAUGRY  
AVEC DES COMTES DU FORT SAINT ANTOINE  
ET ÉGALEMENT PAR LE RESTAURANT « CHEZ GUY ».

2

### PROGRAMME

- 1) Mozart/caens : Marche à la turque
- 2) Offenbach/caens : barcarolle des Contes d'Hoffman
- 3) Satie/caens : Gnossienne N°1
- 4) Anderson/caens : the Typewriter
- 5) Aieta/beytelmann : Corralera
- 6) Prossni/caens : La danza
- 7) André Astier : Anniversaire - accordéon solo
- 8) AtahualpaYupanki/beytelmann : la aniers
- 9) Gardel/beytelmann : El dia que me quieras
- 10) Stern/caens : ballade irlandaise
- 11) Kreisler/becquet : Liebeslied
- 12) Colangelo/sanchez/caens : sin pietenciones
- 13) Muzena/caens : Valse « Indifférence »
- 14) Fats Waller/caens : handfull of keys

## LA NUIT DU PIANO

### SAMEDI 22 SEPTEMBRE

#### CHAMBOLLE-MUSIGNY

à 19h - Église / Salle des fêtes : Buffet Terroir

#### La Nuit du Piano

**SERGIO MARCHEGIANI,**

**MARCO SCHIAVO**

(Italie),

**CELIA ONETO-BENSAÏD**

(France),

**GUSTAVO BEYTELMANN**

(Argentine).



## PROGRAMME

### PROGRAMME DE C. ONETO-BENSAÏD

Debussy : Pagodes  
Gershwin / Oneto Bensaïd : Un Américain à Paris  
Bernstein / Oneto Bensaïd : Danses de West Side Story  
Prologue - Somewhere - Scherzo - Mambo - Cha-Cha  
Meeting Scene - Cool fugue - Rumble - Finale

### PROGRAMME DE G. BEYTELMANN

1) Carlos Guastavino: Bailecito,  
2) Alberto Ginastera: 2 danzas argentinas,  
3) Julian Aguirre: Aires Nacionales Argentinas,  
4) Felix Lopez Buchardo: Bailecito,  
5) Palomita blanca,  
6) Juan Carlos Cobian: La casa de mis viejos,  
7) Gustavo Beytelmann: Ayeres,  
8) In memoriam,  
9) Anibal Troilo: Corralera.

### PROGRAMME DE SCHIAVO & MARCHEGIANI

F. SCHUBERT (1797-1828)  
Military March No. 1 Op. 51 in D major D. 733  
Grande Marche No. 6 Op. 40 in E major D. 819

J. BRAHMS (1833-1897)

Hungarian Dances 1-10  
No. 1 in G minor: Allegro molto  
No. 2 in D minor: Allegro non assai  
No. 3 in F major: Allegretto  
No. 4 in F minor: Poco sostenuto  
No. 5 in F sharp minor: Allegro  
No. 6 in D flat major: Vivace  
No. 7 in F major: Allegretto  
No. 8 in A minor: Presto  
No. 9 in E minor: Allegro non troppo  
No. 10 in E major: Presto

G. ROSSINI (1792-1868)

Overture from "The Thieving Magpie"



3









## INTERVIEW JUAN JOSÉ MOSALINI

- 1 - Ou'est-ce qui a déterminé vos orientations et quand ?**  
Mon père jouait du bandoneon alors c'est le 1er instrument que j'ai entendu, ma mère chantait donc voici les 1eres influences de la musique populaire. J'ai commencé à 8 ans. A 17 ans, j'ai gagné un concours à la TV argentine et c'était parti.
- 2 - Pourquoi cette voie là ?**  
Le tango est une musique vivante, il y avait beaucoup de bals alors cet univers m'a plu !
- 3 - Quels ont été vos maîtres et influences ?**  
D'abord mon père, ensuite Anibal Troilo, Leopoldo Federico, Astor Piazzolla, Pedro Laurenz... et pour le tango les orchestres d'Homacio Galgan, Osvaldo Pugliese, José Basso, Astor Piazzolla...
- 4 - Les grandes rencontres ?**  
Akshay Gupta, Daniel Barenboim, Gustavo Beyerlemani, Bernard Cavazza, Carlos Roque Alstia...
- 5 - Quelle est la place de votre proposition dans le contexte actuel ?**  
Il a 3 éléments qui m'inspirent ma démarche :  
-1 la pédagogie à Genevilliers  
-2 l'interprète, beaucoup d'expériences diverses  
-3 la musique c'est un oxygène, un vecteur d'émotion, cela me comble !
- 6 - Quel est votre rapport au vin ?**  
Tout petit en Argentine on buvait des vins de Mendoza (excellents) mon père m'a traité, aussi en France, ce fut la Bourgogne avec la rencontre avec Thierry Caens, les mises en bouteilles, les banques...
- 7 - Que vous inspire le vin de Bourgogne ?**  
La convivialité ! c'est particulier car j'ai rencontré beaucoup de monde là...
- 8 - Parlez nous du programme que vous nous proposez pour notre festival ?**  
Avec le duo on fait une synthèse de tendances, à l'origine la flûte et au 19ème siècle, mais pas le bandoneon qui était considéré comme « instrument de riche », le tango est une musique de mélange et peu à peu le bandoneon

est apparu et a pris la place de la flûte.  
Ce duo c'est le retour de ces 2 instruments ensemble, ceux qui étaient à la naissance du tango. Nous nous sommes rencontrés avec Nathalie lors d'un Festival à Bordeaux et le duo est né autour de cette passion pour ces musiques mélangées.

**9 - Quels sont vos projets avec le duo ?**  
Nous préparons un CD autour d'un répertoire original pour ces 2 instruments.

**10 - Comment définiriez vous votre engagement de « compositeur contemporain » Face à cet héritage ?**  
Je suis un compositeur qui fait des références à tout ce que je connais, plus qu'un compositeur traditionnel, je reste modeste face à tout ce qui nous a précédé...

**11 - Le bandoneon, votre instrument a-t-il un avenir « hors le tango » ?**  
Oui bien sûr, au fur de mon parcours j'ai rencontré des compositeurs qui ont une démarche forte, sans parler de Bach que tous les instruments peuvent jouer. Le futur est garanti, la preuve en est, les facteurs d'instruments recommencent à fabriquer des Bandoneons...!



## LE TRIO VAGABOND

**DIMANCHE 30 SEPTEMBRE**

**COUCHEY**

à 17h - Église

**Trio Vagabond** - Classique - Klezmer

**PIERRE GÉNISSON** (Clarinette),

**FANNY VICENS** (Accordéon),

**VIRGINIE CONSTANT** (Violoncelle),

APRÈS CONCERT DÉGUSTATION PROPOSÉE  
PAR LES VITICULTEURS DU SYNDICAT VITICOLE  
DE COUCHEY ET LE RESTAURANT « CHEZ GUY »



## UNE SOIRÉE À BUENOS AIRES

**SAMEDI 29 SEPTEMBRE**

**BROCHON**

à 20h - Château Stephen Liegeard

**Une soirée à Buenos Aires** - Tango

**NATHALIE GROUET** (flûte),

**JUAN JOSÉ MOSALINI** (Bandoneon),

APRÈS CONCERT, DÉGUSTATION PROPOSÉE PAR  
LES VITICULTEURS DU SYNDICAT VITICOLE DE BROCHON,  
LA FROMAGERIE GAUGRY ET LE RESTAURANT « CHEZ GUY »



### PROGRAMME

- 1) ANIBAL TROILO - Solo de Bandoneon. CHE BANDONEON
- 2) EDUARDO AROLAS - Duo EL MARBE
- 3) JUAN JOSÉ MOSALINI - Duo KYOKA
- 4) ASTOR PIAZZOLLA - solo de flûte ESTUDIO N° 4
- 5) ALBERTO GIUSTERA - Duo AIRES DE LA PUÑA
- 6) ALBERTO THOMAS - Duo MALDA
- 7) JUAN JOSÉ MOSALINI - Duo ALLER RETOUR I
- 8) JUAN JOSÉ MOSALINI - Duo ALLER RETOUR II
- 9) ASTOR PIAZZOLLA - solo de flûte ESTUDIO N° 5
- 10) CARLOS GARDEL - Duo VOLVER
- 11) ASTOR PIAZZOLLA - Duo NIGHT CLUB 1960

### PROGRAMME

- Suite yiddish de Serge Kaufmann
- Chant, Psalmodie et Prière
- Bachana hahà (chanson traditionnelle)
- Momele (chanson traditionnelle)
- Kol Nétre de Max Bruch
- Le Jardin d'Eden (trad.)
- Roza Deshabbos (liturgie)
- (Violoncelle et accordéon)
- Kaddish de Maurice Ravel
- (Violoncelle et accordéon)
- Shalom Aleichem (trad.)
- Oyfn (chanson traditionnelle)
- Prière d'Ernest Bloch
- (Clarinette et accordéon)
- Preludes dance de Witold Lutoski
- (Clarinette et accordéon)
- Prelude 1<sup>er</sup> mouvement de la sonate no 1 de M. Weinberg pour violoncelle seul
- Arrangements réalisés par Cécile Lehn



## BIOGRAPHIE LAURENT KORCIA



**LAURENT KORCIA**  
L'artiste aux trois visages

Laurent Korcia, né le 7 novembre 1964 à Paris, est un violoniste virtuose français. Il fut notamment l'élève de Michèle Auclair, elle-même disciple de Jacques Thibaud et Georges Enesco. Il joue, depuis 2000, sur un Stradivarius, le Zaha datant de 1759 et qui lui est prêté par la société LVMH.

Ses interprétations de Béla Bartók sont renommées et son répertoire s'étend essentiellement de 1850 à 1950, mais ne néglige pas le jazz. Parrainé dès son plus jeune âge par Pierre Barbizet, Laurent Korcia étudie au CNSM de Paris avec Michèle Auclair et Genevieve Joy-Dutilleul, puis au Royal College of Music de Londres. Il remporte le Concours Paganini, qui lui vaut de jouer sur le Guarnerius de Paganini, ainsi que le Grand Prix du Concours Jacques-Thibaud, le premier Grand Prix du Concours International Zino-Francescatti, et le Concours «Young Concert Artist» de Londres.

Laurent Korcia est invité en soliste par les plus grands orchestres, en France, avec l'Orchestre national de France, l'Orchestre Philharmonique de Radio France, l'Orchestre national de Lyon, la Capitale de Toulouse, de Bordeaux Aquitaine, de Lille, d'Île-de-France, et à l'étranger, avec le Royal Philharmonic Orchestra, le WDR de Cologne, leournemouth Symphony Orchestra, l'English Chamber Orchestra, le Royal Danish Orchestra, l'Orchestre de la Suisse Romande, l'Orchestre National de Russie, etc. sous la direction, notamment, de Semyon Bychkov, Jean-Claude Casadesu, Stéphane Denève, Charles Dutoit, Emmanuel Krivine, John Nelson, Marcello Panni, Michel Plasson, Yutaka Sado, Michael Schønwandt, Heinz Wallberg et Walter Weller. Il se produit également dans les plus grands festivals, au Festival de Verbier, Roma Europa, de Brighton, d'Exeter, de Hong Kong, de Perth, de Wellington. Les enregistrements de Laurent Korcia reçoivent les plus prestigieuses récompenses : CHOC du Monde de la Musique, Recommandé par Classics, IFF de Telerama, Diapason d'Or. Il reçoit également le prix Georges-Enesco de la SACEM et le Grand Prix de l'Académie du disque Charles-Cros.



# 3ÈME WEEK-END



**JONATHAN PAUTET**  
Chocolatier

Titulaire d'un CAP chocolatier /confiseur, puis d'un CAP Pâtisserie, diplômés obtenus auprès des artisans dijonnais.

Jonathan a ensuite travaillé chez Ladurée à Paris, côtoyé aussi le milieu de la restauration notamment au côté de chez Marc Veyrat, chef étoilé à Veyrier-du-lac, puis au domaine Clairefontaine à Chonas-l'Amballan restaurant étoilé au Guide Michelin au côté de Mr Philippe Girardon (MOF CUISINIER) en étant chef de partie pâtisserie.

Jonathan Pautet a travaillé en recherche et développement (secteur chocolat, confiserie) en industrie agroalimentaire avant de s'installer à Dijon dans son établissement au 2 rue de la Chouette.

**SAMEDI 6 OCTOBRE**

**VOSNE-ROMANÉE**

à 19h - Salle des Fêtes

**Concert Fourchette** - l'Âme Tzigane

**LAURENT KORCIA** (Violon),

**ELODIE SOULARD** (Accordéon),

Thomas Collob Chef du Restaurant «Bistrot Lucien»  
Rotisserie du Chambertin

APÉRITIF PROPOSÉ

PAR FEMMES ET VINS DE BOURGOGNE



**ROTISSERIE du CHAMBERTIN**  
RESTAURANTS - HOTEL - CHAMBERTIN



**FEMMES & VINS**  
DE BOURGOGNE

## CONCERT FOURCHETTE

**PROGRAMME**

« L'âme Tzigane »

Bartók : Danses roumaines

Sarasate : Airs Bohémiens

Bloch : Nigoun

Kreutzer : diverses pièces

Morricone : Cinéma paradiso

Piazzolla : Café 1930

De Falla : l'Amour Sorcier



## SONATES CLASSIQUES

**VENDEDI 5 OCTOBRE**

à 20h - Église

**MOREY-ST-DENIS**

**Laurent Korcia l'artiste aux trois visages**

**LAURENT KORCIA** (Violon),

**JULIEN BLANC** (Piano),

APRÈS-CONCERT AU CELLIER DE D'YONYSOS  
DEGUSTATION PROPOSÉE PAR LES VITICULTEURS  
DU SYNDICAT VITICOLE DE MOREY - SAINT-DENIS,  
LE CHOCOLATIER JONATHAN PAUTET  
ET LE RESTAURANT « CHEZ GUY ».



Restaurant  
**Chez GUY**  
and family

**PROGRAMME**

« Sonates Classiques »

Franck : Sonate pour violon et piano

Debussy : Deux Préludes - piano solo

Janaček : Sonate pour violon et piano

Ravel : Jeux d'eau - piano solo

Ravel : Pièce en forme de Habanera

Ravel : Tzigane



## INTERVIEW THOMAS COLLOMB

**1 - Qu'est-ce qui a déterminé vos orientations et quand ?**

Un dîner chez Lameloise, ce jour là, je me suis dit que je ferais ce métier

**2 - Pourquoi cette voie là ?**

Parce que j'ai grandi dans le milieu alimentaire avec des grands parents grossistes en fruits et légumes sous les Halles de Dijon où j'ai fait mes premiers pas.

**3 - Quels ont été vos maîtres ?**

David Zuñigas et Gil. Vue, l'un cuisinier et l'autre boucher charcutier à Nuits-Saint-Georges

**4 - Vos influences ?**

Un jeune cuisinier part un peu dans tous les sens. Nous nous efforçons de travailler avec des producteurs de la région.

**5 - Les grandes rencontres et pourquoi ?**

Jacques Lameloise, car le jour où il est venu manger dans mon premier restaurant, j'étais comme un enfant face à son super héros préféré.

**6 - Quel est votre rapport au vin ?**

Le vin fait parti de notre culture, c'est plus qu'une tradition.

**7 - Que vous inspire le vin de Bourgogne ?**

Le terroir, authenticité, élégance, la complexité de ses climats.

**8 - Et sa gastronomie ?**

Une cuisine génésiste qui a marqué la gastronomie française avec ses célèbres poirets de Bresse où le bœuf charolais.

**7 - Quels sont vos projets ?**

Mémélouer!

**8 - Comment définiriez-vous votre style de cuisine ?**

Une cuisine instinctive, presque d'improvisation. C'est le marché qui fait la carte, pas moi.

**9 - Comment se porte la cuisine française et que pensez-vous de ce regain de médiatisation ?**

La cuisine française se porte bien ! Il y a énormément de très jeunes chefs très talentueux qui ouvrent des restaurants un peu partout. Ce qui fait globalement hausser le niveau. C'est donc une très bonne chose !





## LA RÔTISSERIE DU CHAMBERTIN

Bâtie au 19<sup>ème</sup> siècle au cœur du village de Gevey-Chambertin, La Rôtisserie du Chambertin fait partie du patrimoine historique de la Côte de Nuits. Gevey-Chambertin est l'un des vignobles les plus prestigieux de Bourgogne, avec une réputation dans le monde entier.

La Rôtisserie du Chambertin est fondée en 1967 par Pierre et Céline Menneveau. L'établissement réunit des bâtiments construits aux XVII<sup>ème</sup> et XVIII<sup>ème</sup> siècles, certains ayant appartenu à la famille-Jobert de Chambertin. Claude-Marie Marchand (1843-1894) y est tombé. Personnage flamboyant, son fils Charles (1869-1958) crée ici la maison de négoce «Beveux en vins de Bourgogne Marchand-Bolnot-Petit» fils de Charles Marchand, Pierre Menneveau (1929-2004) épouse Céline Dubost (1931-1985). Ils conçoivent ce restaurant mettant en valeur des caves exceptionnelles ainsi qu'un décor imaginé avec goût dans l'esprit vigneron. Elève de Marcel Trompeter et de Pierre Troisgots, Céline se révèle une cuisinière vite renommée, honorée par la Cité d'Or GaultMillau, par la première Table d'argent GaultMillau décernée en Provence par l'Étoile Michelin, de nombreuses distinctions.

Pierre connaît tout le monde : parfait officier de bouche, à veiller à l'accueil et conseiller les vins qui «s'en étonnent-t-on ?» récitent le bréviaire de Gevey-Chambertin. La Rôtisserie occupe très tôt une place de choix sur la Route des Grands Crus. Céline développe souvent une cuisine bourguignonne assez classique en l'épurant, en éliminant les poncifs et parlant les errements. Son coq au vin à l'ancienne et à la lie de Chambertin, en cette sauce courte si éloignée des préparations farineuses d'autrefois, ou sa truite soufflée à la mouise de brochet et au coulis de hamard, que d'heureux souvenirs en mémoire ! Et ses crêpes de coq ! Ami de la maison, le célèbre dessinateur Jacques Pasquet signe la carte. Ici, cette maison possède ce qui manque parfois à un grand restaurant : son âme. Hélas ! très jeune encore, Céline est emportée par la maladie. Avec Pierre, le restaurant connaît alors plusieurs excellents chefs, ainsi Stéphane Lenoix et Jean-Pierre Nicolas. Puis La Rôtisserie du Chambertin ferme les yeux, devenant quelque temps la Belle au Vin dormant.

L'été 2014 la voit heureusement renaître en son siècle grâce au chef Thomas Colomb.

## INTERVIEW JEAN-MICHEL BERNARD



**1) Qu'est-ce qui a déterminé vos orientations et quand ?**  
mes parents quand ils ont vu que je jouais ce que j'entendais à 2 ans.

**2) Pourquoi cette voie là ?**  
ça venait facile donc c'était pour moi.

**3) Quels ont été vos maîtres ?**  
Fats Waller, Erroll Garner, Bill Evans, Lalo Schifrin.

**4) Vos influences ?**  
surtout le jazz, dès le stride, le middle jazz, le jazz moderne, le Funk, les Beatles, Debussy, Beethoven un grand rockeur.  
La musique de film de la grande époque. (de Maurice Jaubert à...)

**5) Les grandes rencontres et pourquoi ?**  
Ray Charles que j'ai accompagné sur scène pendant 2 ans dans sa Petite-formation (partiel) - ou que j'accompagnais avec orchestre symphonique, Michel Gondry pour qui j'ai composé des scores de films tels La science des rêves ou le kind rewind, et bien sûr mon seul brother Lalo Schifrin pour qui je viens de réaliser un album (Jean-Michel Bernard plays Lalo Schifrin Cristal/Sony)

**6) Quelle est la place de votre proposition dans le contexte actuel ?**  
Je reviens au récital de piano après 36 ans de disette passée dans les Studios entassés de 7 ans et quelques mois de musiciens de talent.

**7) Quel est votre rapport au vin ?**  
Treston !

**8) Que vous inspire le vin de Bourgogne ?**  
je suis de Bordeaux mais pas raciste

**9) et sa gastronomie ?**  
fine et goûteuse.

**10) Parlez nous du programme que vous nous proposez pour notre festival ?**  
Ce sera avec mon ami Laurent Korgia, un mélange de pièces classiques avec des thèmes de musiques de film et beaucoup d'improvisation

**11) Quels sont vos projets ?**  
concerts après Los Angeles avec Lalo Schifrin et le Japon le mois dernier ainsi que la composition de scores de films (Nà une Ni deux d'Anne Giffieri avec Mathilde Seigner, Ballade pour un cœur en miette de Yannis Economidès) et des concerts avec Steinway, étant devenu artiste maison depuis peu. Un peu de golf aussi quand même.

**12) Vous menez de front une activité de compositeur arrangeur pianiste, dans des domaines aussi variés que le jazz et la musique de film, les genres sont ils vraiment cloisonnés ?**  
Pour moi évidemment non, Ray Charles disait « good is good », aucun problème de passer de la Première ballade au thème de Forrest Gump mélange avec Eleanor Rigby et Smoke on the Water.  
Tiger Rag version Art Tatum 1933 ou mes compositions pour le cinéma.  
Pour les autres... il faudrait leur demander...)



## LES PROMENADES EN PINOT

DIMANCHE 23 SEPTEMBRE

10H30-12H A FDXN avec Denis Berthaut (Domaine Berthaut-Gerbet)  
avec la participation musicale de : Pauline Ngolo Violoncelle

par  
Jacky Rigaux



DIMANCHE 30 SEPTEMBRE

10H30-12H

A VOSNE ROMANÉE avec Pascal Mugneret (Domaine Gerard Mugneret) avec la participation musicale de : Fanny Sauvini et Pierre Olivier Fernandez (Violons)



DIMANCHE 7 OCTOBRE

10H30-12H

A VOUGEOT avec François Label (Château de la Toxir)  
avec la participation musicale de : William Sabatier (Bandonéon)



## EDITO DE MARIE-GUITE DUFAY



Chacun sait à quel point notre région est riche d'un patrimoine incomparable : églises, châteaux et abbayes y côtoient des gestes millénaires, à l'image des savoir-faire développés autour des climats du vignoble de Bourgogne ou des vins du Jura ; l'industrie, même, sait s'y faire excellence ; la nature s'y fortifie ; et les arts, comme une évidence, s'y épanouissent sous les formes les plus diverses, en tableaux, en poèmes, en ballets ou en concertos. Quoi d'étonnant, alors, à ce que l'on y convoque à la fois musique et vin, pour des rencontres passionnément mûries ? De juin à octobre, le Festival musical des Grands Crus de Bourgogne fédère dorénavant six beaux festivals dans des lieux d'exception, du baroque au jazz, en passant par l'expression des musiciens amateurs et l'initiation des publics scolaires. Depuis le Clunisien jusqu'à Morvillars, du Chablisien jusqu'au Chambertin, les concerts et les rencontres prennent la forme de découvertes tour à tour soyeuses ou chatoyantes, comme on le dit des mélodies, comme on le dit de la robe de nos grands crus.

Je veux remercier les initiateurs, les animateurs et les artistes qui font vivre ce Festival musical des Grands Crus. Grâce à eux, grâce à tous les amateurs qui les entourent, grâce aux nombreux bénévoles qui se mobilisent sans compter, la Bourgogne-Franche-Comté fait valoir ce qui constitue sa fierté : être une terre de beauté, forte de ses talents, riche des femmes et des hommes qui les cultivent et qui les partagent.

Marie-Guite Dufay

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION BOURGOGNE-FRANCHE-COMTÉ

## CONCERT DE CLÔTURE

DIMANCHE 7 OCTOBRE

VOUGEOT

à 18h - Château du Clos de Vougeot

Concert de clôture - Invité d'honneur Pierre Richard

AVEC NOTRE PARTENAIRE : DOMAINE CHARLOPIN

LAURENT KORGIA (Violon),

JEAN MICHEL BERNARD (Piano),

PIERRE RICHARD (Comédien),

